

GÖDÖLLŐI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE

Szám: 101/186/2013.

Pest Megyei Kormányhivatal

BUDAPEST
Városház utca 7.
1 0 5 2

Tisztelt Cím !


A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel mellékelten megküldöm

a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. március 6-án

megtartott üléséről készült jegyzőkönyvet.

Gödöllő, 2013. március „21„

Tisztelettel:


Hayassy Marija
GRuNÖ elnöke



Szám: 101/186/2013.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete 2013. március 6-án a Városháza I. emelet 130-as tárgyalóban megtartott üléséről.

Jelen vannak: a csatolt jelenléti ív szerint.

Havassy Marija elnök: Köszöntöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy 3 nemzetiségi képviselő jelent meg, így a testület határozatképes. Az ülést a napirend ismertetésével nyitom meg.

NAPIREND:

1. Javaslat a Gödöllő Város Önkormányzatával megkötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatára
Előterjesztő: Havassy Marija elnök
2. Javaslat a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 11/2012.(IX.18.) költségvetési határozat módosítására
Előterjesztő: Havassy Marija elnök
3. Javaslat a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésére
Előterjesztő: Havassy Marija elnök
4. Egyebek

Megállapítom, hogy a testület a napirendet – 3 igen szavazattal - elfogadta.

1. **Javaslat a Gödöllő Város Önkormányzatával megkötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatára**
Előterjesztő: Havassy Marija elnök

Havassy Marija elnök: Mindenki kézhez kapta időben az együttműködési megállapodás módosításáról szóló javaslatot tartalmazó előterjesztést.

Varga Zsuzsanna szervezési főtanácsos: Az együttműködési megállapodás módosítása az államháztartásról szóló törvény módosítását követve történt meg. A költségvetési koncepció elkészítésnek határideje módosult, eddig november 30-a helyett április 30-ára. A változásokat vastagon szedetten jelöltem az együttműködési megállapodásban. A feladatalapú támogatás elbírálása lényegében maradt a korábbi szabályozás szerint. Nem lépett életbe a népszámlálás nemzetiséghez való tartozás adatainak alapulvételével történő működési támogatás megállapítása. A feladatalapú támogatás elbírálásának határideje változott még a korábbi szabályozáshoz képest.

Havassy Marija elnök: Van-e javaslat, észrevétel?

Havassy Marija elnök: Kérdés, hozzászólás nem lévén, kérem, aki az együttműködési megállapodás módosításával egyetért igennel szavazzon.

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat –egyhangúlag 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozza:

1/2013.(III.6.) sz. ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete e határozat mellékleteként elfogadja a Gödöllő Város Önkormányzatával kötendő együttműködési megállapodás 1. sz. módosítását.

Határidő: folyamatos

Felelős: Havassy Marija elnök

2. Javaslát a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 11/2012.(IX.18.) költségvetési határozat módosítására

Előterjesztő: Havassy Marija elnök

Havassy Marija elnök: A 2012. évi költségvetés módosításához szóbeli kiegészítemsem nincs. Van-e kérdés, hozzászólás?

Havassy Marija elnök: Kérdés, hozzászólás nem lévén, kérem, aki az együttműködési megállapodás módosításával egyetért igennel szavazzon.

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat –egyhangúlag 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozza:

2/2013.(III.6.) sz. ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 11/2012.(IX.18.)sz. és a 9/2012. (VI.20.) sz. határozattal módosított 1/2012. (I.26.) sz. határozatát az alábbiak szerint módosítja

BEVÉTELEK

E Ft-ban

	Módosított előirányzat	Javasolt előirányzat
Működési bevételek	1	1
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel		
Véglegesen átvett pénzeszközök	334	334
<i>Működési célú, támogatás értékű bevétel</i>	334	334
<i>Működési célú, átvett pénzeszköz</i>		
<i>Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel</i>		
Pénzmaradvány		
Költségvetési bevétel összesen:	335	335
Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei		
Bevételek összesen:	335	335

KIADÁSOK

	Módosított előirányzat	Javasolt előirányzat
Személyi juttatás	263	250
Járulékok	5	5
Dologi kiadás	37	50
Általános tartalék		
Beruházások		
Speciális célú pénzeszköz átadás	30	30
Költségvetési kiadás összesen:	335	335
Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai		
Kiadások összesen:	335	335

3. Javaslat a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésére Előterjesztő: Havassy Marija elnök

Havassy Marija elnök: A 2013. évi költségvetés előterjesztésben foglalt személyi juttatás, dologi kiadások és speciális célú pénzeszköz átadás céljára tervezett összege mögött álló feladatokról, kiadásokról javaslom, hogy döntsünk külön-külön miután a költségvetés főbb számait elfogadtuk. Van-e kérdés, hozzászólás?

Havassy Marija elnök: Kérdés, hozzászólás nem lévén, kérem, aki a javaslattal egyetért igennel szavazzon.
A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat –egyhangúlag 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozza:

3/2013.(III.6.) sz. ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetési mérlegét az alábbiak szerint fogadja el:

E Ft-ban

BEVÉTELEK

	Eredeti előirányzat
Működési bevételek	
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel	
Véglegesen átvett pénzeszközök	222
<i>Működési célú, támogatás értékű bevétel</i>	222
<i>Működési célú, átvett pénzeszköz</i>	
<i>Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel</i>	
Pénzmaradvány	
Költségvetési bevétel összesen:	222
Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei	
Bevételek összesen:	222

KIADÁSOK

	Eredeti előirányzat
Személyi juttatás	85
Járulékok	1
Dologi kiadás	86
Általános tartalék	
Beruházások	
Speciális célú pénzeszköz átadás	50
Költségvetési kiadás összesen:	222
Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai	
Kiadások összesen:	222

4. Egyebek

Feltölthető telefonkártya költségéhez hozzájárulás

Havassy Marija elnök: Kérem a testület támogatását, hogy a tavalyi évhez hasonlóan 2013. évre is biztosítson részemre a telefonköltségek megtérítését 5.000 Ft összegben, két havonta a ruszin nemzetiségi ügyek intézéséhez. Van-e kérdés, észrevétel?

Havassy Marija elnök: Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátom a javaslat elfogadását.

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat –egyhangúlag 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozza:

4/2013.(III.6.) sz. ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyetért azzal, hogy a dologi kiadások terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke részére a ruszin nemzetiségi önkormányzat ügyeinek intézése céljából 2013. évben 5000 Ft/2hó összeghatárig a mobiltelefonjához a feltölthető kártyán keletkező költséget elszámolja.

Görög Katolikus Templom támogatása

Havassy Marija elnök: Javaslom 50.000 Ft összegben a Görög Katolikus Templom építéséhez a nemzetiségi önkormányzatunk nyújtson támogatást. Van-e kérdés, hozzászólás?

Havassy Marija elnök: Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátom a javaslat elfogadását.

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat –egyhangúlag 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozza:

5/2013.(III.6.) sz. ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyetért azzal, hogy a Görög Katolikus Templom építéséhez 50 eFt támogatást biztosít.

Kedik Anna Ruszin Balladák c. kiadványának támogatása

Havassy Marija elnök: Javaslom Kedik Anna művésznő Ruszin Balladák c. könyv és DVD vásárlásához biztosítsunk 50.000 Ft-ot.
Van-e kérdés, hozzászólás?

Havassy Marija elnök: Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátom a Kedik Anna művésznő kiadványának megvásárlásához való támogatást 50.000 Ft összegben. Kérem, aki javaslattal egyetért igennel szavazzon.

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat –egyhangúlag 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozza:

6/2013.(III.6.) sz. ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete Kedik Anna művésznő Ruszin Balladák c. kiadványának könyv és DVD formában történő megvásárlásához 50.000 Ft-ot biztosít.

Elnök részére saját gépkocsi használatához hozzájárulás

Havassy Miklós: A rendezvényeket több nemzetiségi önkormányzat együtt tartja, így az utazás többször fordul elő. Majd ránk is sor fog kerülni és akkor mi leszünk a vendéglátók, hozzánk utaznak más településről.

Havassy Marija elnök: Javaslom, hogy összeg nélkül hagyjuk jóvá egyelőre részemre a saját gépkocsi használatot.

Havassy Marija elnök: Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátom a javaslat elfogadását.

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat –egyhangúlag 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozza:

7/2013.(III.6.) sz. ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyetért azzal, hogy az év folyamán megrendezendő ruszin hagyományőrző rendezvényeken való részvétellel kapcsolatos utazási költségeket az elnök saját gépkocsijának használata esetében elszámolja.

Március 15-i nemzeti ünnepen koszorú rendelés

Havassy Marija elnök: Javaslom, hogy 8 eFt vagy 10 e Ft összegben történjen koszorú rendelés a Március 15-i koszorúzáshoz a Ruszin Önkormányzatunk nevében. Van-e kérdés, hozzászólás?

Havassy Miklós: Javaslom, hogy 10 eFt összegben legyen koszorú rendelve, mert lehet, hogy nem fog annyiba kerülni, de így biztosabb.

Havassy Marija elnök: Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátom, hogy 10 eFt összegben legyen a koszorú vásárlására a keretösszeg meghatározva. Kérem, aki egyetért vele igennel szavazzon..

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat –egyhangúlag 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozza:

8/2013.(III.6.) sz. ruszin nemzetiségi önkormányzati határozat

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete a 2013. március 15-i koszorúzáshoz 10 eFt-ot biztosít koszorú vásárlása céljából.

Havassy Marija elnök: Több napirendi pont, hozzászólás nem lévén megköszönöm képviselőtársaim részvételét és az ülést bezárom.

Kmf.



Havassy Marija
elnök




Kovács Lászlóné
jegyzőkönyv-hitelesítő

JELENLÉTI ÍV

a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete
2013. március 6-án megtartott üléséről


Havassy Marija


.....

Havassy Miklós


.....

Kovács Lászlóné


.....

Lukács Lajos Kristóf

.....

MEGHÍVOTT

Varga Zsuzsanna szervezési tanácsos


.....

GÖDÖLLŐI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

ELŐTERJESZTÉS

a képviselő-testület 2013. március ...án/én tartandó ülésére

Tárgy: Javaslát Gödöllő Város Önkormányzatával megkötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatára

Előterjesztő: Havassy Marija elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 6/2012.(V.2.) ruszin nemzetiségű határozatával elfogadott és Gödöllő Város Önkormányzatával 2012. május 23-i keltezéssel aláírt együttműködési megállapodásban a felek rögzítették a nemzetiségi testületi működés és a költségvetési gazdálkodás jogszabályban meghatározott feladatait és határidőit. Az együttműködési megállapodást évente felül kell vizsgálni.

Az együttműködési megállapodás módosítását az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 2013. január 1-jén hatályba lépett módosulásai valamint a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 28/2012.(III.6.) Korm.rendelet hatályon kívül helyezése és helyette megjelölt 428/2012.(XII.29.) Korm.rendelet indokolják. Az államháztartásról szóló törvény 24.§-ának 2013. január 1-jei módosítása következtében a költségvetési koncepciót a nemzetiségi önkormányzat elnöke is április 30-áig köteles a testületnek benyújtani, a korábbi november 30-i határidővel szemben. 2013. január 1-jét megelőzően a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről a 28/2012.(III.6.) Korm.rendelet rendelkezett, mely alapján az idei évtől a települési nemzetiségi önkormányzat esetében az általános működési támogatás mértéke a legutolsó népszámlálásnak az adott nemzetiséghez tartozásra vonatkozó kérdéseire nyújtott adatszolgáltatás nemzetiségenként összesített adatai alapján került volna megállapításra. Ezt a jogalkotó a 428/2012.(XII.29.) Korm. rendeletében módosította és fenntartotta az eddigi gyakorlatot. A módosítási javaslat ezen jogszabályi változások átvezetésére szorítkozott.

Az együttműködési megállapodás VI. fejezetében került rögzítésre a nemzetiségi önkormányzat számlavezető bankjának megnevezése. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 159.§ (6) bekezdése rendelkezik arról, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2013. január 1-jétől a számláját a választása szerint a Kincstárnál vagy más pénzforgalmi szolgáltatónál vezetteti. A korábbi együttműködési megállapodásban 2012. évre volt megjelölve a Raiffeisen Bank Zrt., melyet a nemzetiségi önkormányzat nem kíván megváltoztatni, így ezért javaslom a 2012. év megjelölést a VI. fejezet 1. pontjában törölni.

Az együttműködési megállapodás módosításának egységes szerkezetbe foglalt szövegét az előterjesztéshez mellékelem.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslat elfogadásával hozza meg döntését az együttműködési megállapodás módosításáról.

Gödöllő, 2013. március „4.”,

Havassy Marija sk.
elnök

HATÁROZATI JAVASLAT

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete e határozat mellékleteként elfogadja a Gödöllő Város Önkormányzatával kötendő együttműködési megállapodás 1. sz. módosítását.

Határidő: folyamatos
Felelős: Havassy Marija elnök

Együttműködési megállapodás 1.sz. módosítással egységes szerkezetbe foglalva

melyet egyrészlől Gödöllő Város Önkormányzata (székhelye: 2100 Gödöllő, Szabadság tér 7., képviselője: Dr. Gémesi György polgármester)

másrészlől

a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye:2100 Gödöllő, Szabadság tér 7. képviselője: Havassy Marija elnök) kötött a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Nj.tv. 80.§ (2) bekezdésében valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27.§ (2) bekezdésében foglaltak alapján az alulírt helyen és időben az alábbi tartalommal:

A felek a 2012. május 23-i keltezéssel aláírt együttműködési megállapodást az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény módosulása miatt módosítják és az együttműködési megállapodás egységes szerkezetbe foglalt szövegét az alábbiak szerint határozzák meg:

Gödöllő Város Önkormányzata és a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat jelen megállapodásban rögzítik

- a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználattal,
 - a Nj.tv. 80.§ (1) bekezdésében meghatározott önkormányzati működés feltételeinek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásával,
 - a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével,
 - a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével,
 - a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával,
 - a törzskönyvi nyilvántartásba vételével, adószám igénylésével kapcsolatos határidőket,
 - a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, felelősök kijelölésével,
- kapcsolatos határidőket és szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nj.tv.)
- a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (rég. Ötv.)
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (új Ötv.)
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló **428/2012.(XII.29.) Korm.rendelet**
- az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000.(XII.24.) Korm. rendelet

I.

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat önkormányzati működés személyi és tárgyi működés feltételeinek biztosítása

1. Gödöllő Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatala (továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) útján a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat részére előzetes egyeztetés alapján havonta, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiséget. A helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezszi és fenntartási költségeket a Polgármesteri Hivatal viseli.
2. Gödöllő Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatala útján biztosítja a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat részére székhelyén 2100 Gödöllő Szabadság tér 7. szám alatt az önkormányzati működéshez szükséges tárgyi és személyi feltételeket, ezen belül a hivatal ellátja:
 - a.) a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülések előkészítése (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek előkészítése, postázása);
 - b.) a testületi döntések és a tisztviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;
 - c.) a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási iratkezelési feladatokat.
3. A 2. pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztviselők telefonhasználata költségeinek kivételével – a Polgármesteri Hivatal viseli.
4. A törzskönyvi nyilvántartással, adószám igényléssel kapcsolatos feladatokat a Polgármesteri Hivatal látja el.
5. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal belső ellenőre útján látja el.

II.

A költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével

1. A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat következő évre vonatkozó költségvetési koncepcióját az elnök az Áht. 24.§ alapján **április 30-ig nyújtja be a testületnek.**
2. A nemzetiségi önkormányzat feladatarányos támogatása a **működési költségvetési támogatásból** és **feladatalapú költségvetési támogatásból** tevődik össze. A **működési költségvetési támogatás egy települési nemzetiségi önkormányzatra** eső éves összegét közleményként a Támogató, azaz a nemzetiségekkel kapcsolatos állami feladatok ellátásért felelős államigazgatási szerv vezetője minden év január 31-ig a Magyar Közlönyben teszi közzé. A feladatalapú **költségvetési** támogatás összegéről a Támogató minden év **július 31-ig** a költségvetési év április 1. napját megelőző 12 hónapig terjedő időszak (ún. támogatási időszak) alatt beküldött testületi jegyzőkönyveinek **428/2012.(XII.29.)** Korm.rendelet 1. sz. mellékletében meghatározott szempontrendszer szerinti feldolgozás alapján dönt.
3. A jegyző a költségvetési határozat elkészítéséhez szükséges adatokat – a közlemény rendelkezésre állását követően írásban haladéktalanul - közli a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnökével.

4. Az elnökkel történt előzetes egyeztetést követően a Polgármesteri Hivatal Költségvetési Irodájának vezetője és az általa kijelölt munkatársa által elkészített költségvetési előterjesztést és határozattervezetet a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat testülete elé **a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig**. A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését határozatban állapítja meg.
5. A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elemi költségvetését a Polgármesteri Hivatal Költségvetési Irodája készíti el és a testületi döntést követő 30 napon belül megküldi a Magyar Államkincstár területileg illetékes szervéhez, melyet az elnök hagy jóvá.

III.

A költségvetési beszámoló elkészítésével és a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével kapcsolatos szabályok

1. Gödöllő Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatala ellátja a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat.
2. A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat első félévi elemi költségvetési beszámolóját legkésőbb a tárgyév július 31-ig, az éves elemi költségvetési beszámolóját a tárgyévet követő február 28-ig készíti el a Polgármesteri Hivatal Költségvetési Irodája, amit az elnök és a beszámoló elkészítéséért kijelölt felelős személy köteles aláírni.
3. A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat éves és féléves elemi költségvetési beszámolóit a 2. pont szerinti határidő lejártát követő 10 naptári napon belül kell a Magyar Államkincstár területileg illetékes szervéhez benyújtani.
4. Az elnök a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának első félévi helyzetéről szeptember 15-ig, a háromnegyedéves helyzetéről a költségvetési koncepció ismertetésekor írásban tájékoztatja a testületet. A költségvetési évről december 31-i fordulónappal készített éves költségvetési beszámolót az elnök a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a testület elé. A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete a zárszámadásról határozatban dönt.

IV.

A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

A nemzetiségi önkormányzat a költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról dönt és módosítja a költségvetési határozatát, legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig december 31-ei hatállyal.

V.

A költségvetési gazdálkodás szabályai

1. A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat Gödöllő Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Költségvetési Irodája látja el. A nemzetiségi önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a testület, a szabályszerűségéért az elnök felel.

2. Kötelezettségvállalás rendje

a.) Kötelezettségvállalás

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult kötelezettségvállalásra.

Kötelezettségvállalás írásban és az arra jogosult személy pénzügyi ellenjegyzése után történhet, kivéve az olyan kifizetésekhez, mely a 100.000 Ft-ot nem éri el, pénzügyi szolgáltatás igénybevételéhez kapcsolódik vagy az Áht. 36§(2) bekezdése szerinti egyéb kifizetésnek minősül. A kötelezettségvállalás, ellenjegyzés rendjét és nyilvántartását a Pénzkezelési Szabályzat rögzíti.

b.) Ellenjegyzés

Pénzügyi ellenjegyzésre jogosult a jegyző vagy az általa írásban meghatalmazott köztisztviselő.

A pénzügyi ellenjegyzés a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és az ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával történik.

A pénzügyi ellenjegyzőnek a pénzügyi ellenjegyzést megelőzően meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat. Ha a kötelezettségvállalás nem felel meg az Áht. 37. § (1) bekezdésében előírtaknak, a pénzügyi ellenjegyzőnek erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót illetve a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnökét.

3. Teljesítés igazolása, érvényesítés, utalványozás

A kiadási előirányzatok terhére kifizetést elrendelni (a továbbiakban: utalványozás) a Kormány rendeletében meghatározott kivételekkel kizárólag a teljesítés igazolását, és az annak alapján végrehajtott érvényesítést követően kerülhet sor.

A teljesítés igazolása során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát,összepszerűségét, ellenszolgáltatást is magába foglaló kötelezettségvállalás esetében annak teljesítését.

Az érvényesítőnek ellenőrizni kell az összepszerűséget, a fedezet meglétét, és azt, hogy megelőző ügymenetben az Áht., az államháztartási számviteli kormányrendelet, az Ávr., továbbá a belső szabályzatokban foglaltakat betartották-e.

A kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyek nevét és aláírás-mintáját a Pénzkezelési Szabályzat tartalmazza.

4. Bizonylati eljárás

Számviteli bizonylat minden olyan a gazdálkodó által kiállított, készített, illetve a gazdálkodóval üzleti vagy egyéb kapcsolatban álló természetes személy vagy más gazdálkodó által kiállított, készített okmány (számla, szerződés, megállapodás, kimutatás, hitelintézeti bizonylat, bankkivonat, jogszabályi rendelkezés, egyéb ilyennek minősíthető irat) - függetlenül annak nyomdai vagy egyéb előállítási

módjától -, amely a gazdasági esemény számviteli elszámolását (nyilvántartását) támasztja alá.

Gödöllő Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni és számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.

5. Leltározás

A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában, illetve használatában álló vagyontárgyakról a polgármesteri hivatal jogszabály szerint elkülönítetten nyilvántartást vezet. A kisértékű tárgyi eszközök (számlarend szerint meghatározott érték) nyilvántartásba vételét személyi nyilvántartó kartonon vezeti a polgármesteri hivatal arra kijelölt munkatársa.

A leltározással, selejtezéssel kapcsolatos adatszolgáltatást és értékelést a Költségvetési Iroda azzal megbízott munkatársa végzi és a leltározás megkezdéséről értesítést küld a nemzetiségi önkormányzat elnöke részére. A leltározáshoz, selejtezéshez illetve a vagyontárgyakban bekövetkező változásokról információt a nemzetiségi önkormányzat elnöke szolgáltat a Költségvetési Iroda részére a leltározási ütemterv szerint. A szolgáltatott adatok valódiságáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke a felelős.

VI.

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat számlavezetése

1. A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet, melyet Gödöllő Város Önkormányzat által választott Raiffeisen Bank Zrt. számlavezetőnél vezet.
2. A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat önálló pénzforgalmi számla száma: 12001008-01332468-00100006.

VII.

Záró rendelkezések

Az együttműködési megállapodást Gödöllő Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 117/2012.(V.10.) sz. önkormányzati határozatával a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete a 6/2012.(V.2.) sz. ruszin nemzetiségi határozatával hagyta jóvá. Az együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig, az általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Egyidejűleg Gödöllő Város Önkormányzat Képviselő-testületének 242/2010.(XI.25.) sz. önkormányzati határozatával és a Gödöllői Ruszin Kisebbségi Önkormányzat Testülete 18/2010.(XI.12.) sz. ruszin kisebbségi határozatával jóváhagyott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Az együttműködési megállapodás módosítását Gödöllő Város Önkormányzat Képviselő-testülete a/2013..... sz. önkormányzati határozatával a Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Testülete a .../2013..... ruszin nemzetiségi határozatával hagyta jóvá.

Gödöllő, 2013. március „ „

.....
Dr. Gémesi György
polgármester

.....
Havassy Marija
elnök

Előterjesztés

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat ülésére

Tárgy:

- Javaslat Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 11/ 2012. (IX.18.) számú költségvetési határozat módosítására.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése szerint: „ *A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat.*”

A 368/2011.(XII.31) Kormány rendelet 43/A §(1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat költségvetési kiadási kiemelt előirányzatai közötti átcsoportosításra a nemzetiségi önkormányzat testülete jogosult.

Az év végéig felmerült kiadások alapján a személyi juttatások előirányzatából 13 E Ft átcsoportosítása szükséges a dologi kiadások előirányzatára.

A személyi juttatások előirányzatát javaslom csökkenteni 13 E Ft-tal, a dologi kiadásokon belül a készletbeszerzések előirányzatát 11 E Ft-tal, a pénzügyi szolgáltatások előirányzatát 2 E Ft-tal javaslom növelni.

A fentiek értelmében a 2012. szeptember 18-án megtartott ülésen elfogadott kiadási előirányzatot módosítani szükséges.

Kérem a Tisztelt Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy a 11/2012. (IX.18.) számú költségvetési határozat módosítását a fenti indokok alapján elfogadni szíveskedjenek.

Gödöllő, 2013. február „ „

Havassy Marija sk.
GRNÖ elnöke

/2013. (..) sz. nemzetiségi önkormányzati határozat a Gödöllő Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 11/2012. (IX.18.)sz. és a 9/2012. (VI.20.) sz. határozattal módosított 1/2012. (I.26.) sz. határozat módosítása

A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a 2012. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja.

BEVÉTELEK

E Ft-ban

	Módosított előirányzat	Javasolt előirányzat
Működési bevételek	1	1
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel		
Véglegesen átvett pénzeszközök	334	334
<i>Működési célú, támogatás értékű bevétel</i>	334	334
<i>Működési célú, átvett pénzeszköz</i>		
<i>Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel</i>		
Pénzmaradvány		
Költségvetési bevétel összesen:	335	335
Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei		
Bevételek összesen:	335	335

KIADÁSOK

	Módosított előirányzat	Javasolt előirányzat
Személyi juttatás	263	250
Járulékok	5	5
Dologi kiadás	37	50
Általános tartalék		
Beruházások		
Speciális célú pénzeszköz átadás	30	30
Költségvetési kiadás összesen:	335	335
Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai		
Kiadások összesen:	335	335

Előterjesztés

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat ülésére

Tárgy:

- Javaslat Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének elfogadására.

109

Tisztelt Képviselő-testület!

A Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése szerint: „ *A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat.* ”

A nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012.(XII.29.) Korm.rendelet 2.§ (1) bekezdésében foglaltak alapján a működési költségvetési támogatás éves összege egy települési nemzetiségi önkormányzat esetén évi 221.833 forint.

A Gödöllői Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a 2013. évi általános működési támogatást az év folyamán folyamatosan megrendezésre kerülő ruszin hagyományőrző rendezvényekre, az ezzel kapcsolatos utazási költségekre, valamint a ruszin hagyományok ápolásának támogatására kívánja fordítani.

Kérem a Tisztelt Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy a 2013. évi költségvetési határozatot a fentiek és az 1. sz. melléklet értelmében elfogadni szíveskedjenek azzal, hogy évközben további módosításnak nincs akadálya.

Gödöllő, 2013. március „4. „

Havassy Marija sk.
GRNÖ elnöke

BEVÉTELEK

	Eredeti előirányzat
Működési bevételek	
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel	
Véglegesen átvett pénzeszközök	222
<i>Működési célú, támogatás értékű bevétel</i>	222
<i>Működési célú, átvett pénzeszköz</i>	
<i>Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel</i>	
Pénzmaradvány	
Költségvetési bevétel összesen:	222
Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei	
Bevételek összesen:	222

KIADÁSOK

	Eredeti előirányzat
Személyi juttatás	85
Járulékok	1
Dologi kiadás	86
Általános tartalék	
Beruházások	
Speciális célú pénzeszköz átadás	50
Költségvetési kiadás összesen:	222
Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai	
Kiadások összesen:	222